Rom

Chapter 13

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Πᾶσα	ψυχὴ	ἐξουσίαις	ὑπερεχούσαις	ὑποτασσέσθω.	οὐ	γὰρ	ἔστιν	ἐξουσία,
ہر	جان	حکام-کے	اوپر-ہونے-والے	فرمانبردار-رہے	نہیں	بے-شک	ہے	اختیار
G3956	G5590	G1849	G5242	G5293	G3756	G1063	G1510	G1849

εἰ	μὴ	ὑπὸ	Θεοῦ;	αἱ	δὲ	οὖσαι	ὑπὸ	Θεοῦ	τεταγμέναι	εἰσίν.
اگر	نہیں	-سے	خدا	-	اور	موجودہ	-سے	خدا	مقرر-کیے-گئے	ہیں
G1487	G3361	G5259	G2316	G3588	G1161	G1510	G5259	G2316	G5021	G1510

ہر شخص اختیار رکھنے والے حکمرانوں کے تابع رہے، کیونکہ تمام اختیار اللہ کی طرف سے ہے۔ جو اختیار رکھتے ہیں اُنہیں اللہ کی طرف سے مقرر کیا گیا ہے۔

2

ὥστε	ὁ	ἀντιτασσόμενος	τῇ	ἐξουσίᾳ,	τῇ	τοῦ	Θεοῦ	διαταγῇ	ἀνθέστηκεν;
پس	-	مخالفت-کرنے-والا	-کی	حکومت	-	-	خدا-کے	فرمان-کی	مزاحمت-کرتا-ہے
G5620	G3588	G0498	G3588	G1849	G3588	G3588	G2316	G1296	G0436

οἱ	δὲ	ἀνθεστηκότες,	ἑαυτοῖς	κρίμα	λήμψονται.
-	اور	مزاحمت-کرنے-والے	اپنے-اوپر	سزا	لائیں-گے
G3588	G1161	G0436	G1438	G2917	G2983

چنانچہ جو حکمران کی مخالفت کرتا ہے وہ اللہ کے فرمان کی مخالفت کرتا اور یوں اپنے آپ پر اللہ کی عدالت لاتا ہے۔

3

οἱ	γὰρ	ἄρχοντες	οὐκ	εἰσὶν	φόβος	τῷ	ἀγαθῷ	ἔργῳ,	ἀλλὰ	τῷ
-	بے-شک	حکمران	نہیں	ہیں	دہشت	-	اچھے-کام-کو	کام	بلکہ	-
G3588	G1063	G0758	G3756	G1510	G5401	G3588	G0018	G2041	G0235	G3588

κακῷ.	θέλεις	δὲ	μὴ	φοβεῖσθαι	τὴν	ἐξουσίαν?	τὸ	ἀγαθὸν	ποίει,	καὶ
برے-کام-کو	چاہتا-ہے	اور	نہ	ڈرنا	-	حکومت-سے	-	اچھا	کر	اور
G2556	G2309	G1161	G3361	G5399	G3588	G1849	G3588	G0018	G4160	G2532

ἕξεις	ἔπαινον	ἐξ	αὐτῆς.
پائے-گا	تعریف	-سے	اس
G2192	G1868	G1537	G0846

کیونکہ حکمران اُن کے لئے خوف کا باعث نہیں ہوتے جو صحیح کام کرتے ہیں بلکہ اُن کے لئے جو غلط کام کرتے ہیں۔ کیا آپ حکمران سے خوف کھائے بغیر زندگی گزارنا چاہتے ہیں؟ تو پھر وہ کچھ کریں جو اچھا ہے تو وہ آپ کو شاباش دے گا۔

4

Θεοῦ	γὰρ	διάκονός	ἐστιν	σοὶ,	εἰς	τὸ	ἀγαθόν.	ἐὰν	δὲ	τὸ	κακὸν
خدا-کا	بے-شک	خادم	ہے	تیرے-لیے	-کے-لیے	-	بھلائی	اگر	پھر	-	برائی
G2316	G1063	G1249	G1510	G4771	G1519	G3588	G0018	G1437	G1161	G3588	G2556

ποιῇς,	φοβοῦ;	οὐ	γὰρ	εἰκῇ	τὴν	μάχαιραν	φορεῖ:	Θεοῦ	γὰρ	διάκονός
کرے	ڈر	نہیں	بے-شک	بے-فائدہ	-	تلوار	اٹھاتی-ہے	خدا-کا	بے-شک	خادم
G4160	G5399	G3756	G1063	G1500	G3588	G3162	G5409	G2316	G1063	G1249

ἐστιν,	ἔκδικος	εἰς	ὀργὴν	τῷ	τὸ	κακὸν	πράσσοντι.
ہے	بدلہ-لینے-والا	-کے-لیے	غضب	-پر	-	برائی	کرنے-والے
G1510	G1558	G1519	G3709	G3588	G3588	G2556	G4238

کیونکہ وہ اللہ کا خادم ہے جو آپ کی بہتری کے لئے خدمت کرتا ہے۔ لیکن اگر آپ غلط کام کریں تو ڈریں، کیونکہ وہ اپنی تلوار کو خواہ مخواہ تھامے نہیں رکھتا۔ وہ اللہ کا خادم ہے اور اُس کا غضب غلط کام کرنے والے پر نازل ہوتا ہے۔

5 διὸ ἀνάγκη ὑποτάσσεσθαι, οὐ μόνον διὰ τὴν ὀργὴν, ἀλλὰ καὶ διὰ
پس ضروری-ہے فرمانبردار-رہنا نہیں صرف خاطر – غضب-کی بلکہ بھی خاطر
G1352 G0318 G5293 G3756 G3440 G1223 G3588 G3709 G0235 G2532 G1223

τὴν συνείδησιν.
– ضمیر-کی
G3588 G4893

لگے.نہ داغ پر ضمیر کے آپ کہ بھی لئے اِس بلکہ لئے کے بچنے سے سزا صرف نہ رہیں، تابع کے حکومت آپ کہ ہے لازم لئے اِس

6 διὰ τοῦτο γὰρ, καὶ φόρους τελεῖτε; λειτουργοὶ γὰρ Θεοῦ εἰσιν, εἰς
خاطر اسی بے-شک بھی محصول دیتے-ہو خادم بے-شک خدا-کے ہیں پر-
G1223 G3778 G1063 G2532 G5411 G5055 G3011 G1063 G2316 G1510 G1519

αὐτὸ τοῦτο προσκαρτεροῦντες.
اسی کام لگے-رہنے-والے
G0846 G3778 G4342

ہیں.رہتے لگے میں دینے سرانجام کو خدمت اِس جو ہیں خادم کے اللہ ملازم سرکاری کیونکہ ہیں، کرتے ادا ٹیکس آپ کہ ہے وجہ یہی

7 ἀπόδοτε πᾶσιν τὰς ὀφειλάς: τῷ τὸν φόρον, τὸν φόρον; τῷ τὸ
ادا-کرو سب-کو اِن-کے واجبات جسے – محصول – محصول جسے –
G0591 G3956 G3588 G3782 G3588 G3588 G5411 G3588 G5411 G3588 G3588

τέλος, τὸ τέλος; τῷ τὸν φόβον, τὸν φόβον; τῷ τὴν τιμὴν, τὴν
چنگی – چنگی جسے – احترام – احترام جسے – عزت –
G5056 G3588 G5056 G3588 G3588 G5401 G3588 G5401 G3588 G3588 G5092 G3588

τιμήν.
عزت
G5092

فرض پر آپ رکھنا خوف کا جس ڈیوٹی. کسٹم کو والے لینے ڈیوٹی کسٹم اور ٹیکس کو والے لینے ٹیکس ہے، حق کا اُس جو دیں کچھ وہ کو ایک ہر چنانچہ
کریں.احترام کا اُس ہے فرض پر آپ کرنا احترام کا جس اور مانیں خوف کا اُس ہے

8 Μηδενὶ μηδὲν ὀφείλετε, εἰ μὴ τὸ ἀλλήλους: ἀγαπᾶν; ὁ γὰρ
کسی-کے کچھ قرضدار-نہ-رہو اگر نہیں – ایک-دوسرے-سے محبت-کرنا – بے-شک
G3367 G3367 G3784 G1487 G3361 G3588 G0240 G0025 G3588 G1063

ἀγαπῶν τὸν ἕτερον, νόμον πεπλήρωκεν.
محبت-کرنے-والا – دوسرے-سے شریعت-کو پورا-کر-چکا-ہے
G0025 G3588 G2087 G3551 G4137

جو کیونکہ رہیں کرتے یہ قرض. کا رکھنے محبت سے دوسرے ایک سکتے، اُتار نہیں کبھی آپ جو ہے قرض ایک صرف رہیں. نہ دار قرض بھی کے کسی
ہیں.کئے پورے تقاضے تمام کے شریعت نے اُس ہے رکھتا محبت سے دوسروں

9 τὸ γάρ, Οὐ μοιχεύσεις, Οὐ φονεύσεις, Οὐ κλέψεις, Οὐκ ἐπιθυμήσεις,
– بے-شک نہیں زنا-کرے-گا نہیں قتل-کرے-گا نہیں چوری-کرے-گا نہیں لالچ-کرے-گا
G3588 G1063 G3756 G3431 G3756 G5407 G3756 G2813 G3756 G1937

καὶ εἴ τις ἑτέρα ἐντολή, ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ ἀνακεφαλαιοῦται, ἐν
اور اگر کوئی دوسرا حکم میں- – بات-میں اس سمیٹ-دیا-جاتا-ہے میں-
G2532 G1487 G5100 G2087 G1785 G1722 G3588 G3056 G3778 G0346 G1722

τῷ: Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
– محبت-کرے-گا – پڑوسی-سے اپنے جیسے اپنے-آپ-کو
G3588 G0025 G3588 G4139 G4771 G5613 G4572

کہ ہیں ہوئے سمائے میں حکم ہی ایک اِس ہیں احکام جتنے دیگر اور کرنا. نہ لالچ کرنا، نہ چوری کرنا، نہ زنا کرنا، نہ قتل ہے، لکھا میں شریعت مثلاً
ہے.رکھتا سے آپ اپنے تُو جیسی رکھنا محبت ویسی سے پڑوسی اپنے

10											
	ἡ	ἀγάπη	τῷ	πλησίον	κακὸν	οὐκ	ἐργάζεται;	πλήρωμα	οὖν	νόμου	ἡ
	–	محبت	کو–	پڑوسی	برائی	نہیں	کرتی	پوری–تکمیل	پس	شریعت–کی	–
	G3588	G0026	G3588	G4139	G2556	G3756	G2038	G4138	G3767	G3551	G3588

	ἀγάπη.
	محبت–ہے
	G0026

جو کسی سے محبت رکھتا ہے وہ اُس سے غلط سلوک نہیں کرتا۔ یوں محبت شریعت کے تمام تقاضے پورے کرتی ہے۔

11											
	Καὶ	τοῦτο,	εἰδότες	τὸν	καιρόν,	ὅτι	ὥρα	ἤδη	ὑμᾶς	ἐξ	ὕπνου
	اور	یہ	جانتے–ہوئے	–	وقت–کو	کہ	–	گھڑی	تمہارے–لیے	–سے	نیند
	G2532	G3778	G1492	G3588	G2540	G3754	G5610	G2235	G4771	G1537	G5258

	ἐγερθῆναι;	νῦν	γὰρ	ἐγγύτερον	ἡμῶν	ἡ	σωτηρία,	ἢ	ὅτε	ἐπιστεύσαμεν.
	جاگنا	اب	بے–شک	قریب–تر	ہمارے	–	نجات	–سے	جب	ایمان–لائے
	G1453	G3568	G1063	G1452	G1473	G3588	G4991	G2228	G3753	G4100

ایسا کرنا لازم ہے، کیونکہ آپ خود اِس وقت کی اہمیت کو جانتے ہیں کہ نیند سے جاگ اُٹھنے کی گھڑی آ چکی ہے۔ کیونکہ جب ہم ایمان لائے تھے تو ہماری نجات اِتنی قریب نہیں تھی جتنی کہ اب ہے۔

12											
	ἡ	νὺξ	προέκοψεν,	ἡ	δὲ	ἡμέρα	ἤγγικεν;	ἀποθώμεθα	οὖν	τὰ	ἔργα
	–	رات	گزر–گئی–ہے	–	اور	–	قریب–آ–گیا–ہے	اتار–دیں	پس	–	کام
	G3588	G3571	G4298	G3588	G1161	G2250	G1448	G0659	G3767	G3588	G2041

	τοῦ	σκότους,	ἐνδυσώμεθα	δὲ	τὰ	ὅπλα	τοῦ	φωτός.
	–	اندھیرے–کے	پہن–لیں	اور	–	ہتھیار	–	روشنی–کے
	G3588	G4655	G1746	G1161	G3588	G3696	G3588	G5457

رات ڈھلنے والی ہے اور دن نکلنے والا ہے۔ اِس لئے آئیں، ہم تاریکی کے کام گندے کپڑوں کی طرح اُتار کر نور کے ہتھیار باندھ لیں۔

13											
	ὡς	ἐν	ἡμέρᾳ,	εὐσχημόνως	περιπατήσωμεν;	μὴ	κώμοις	καὶ	μέθαις,	μὴ
	جیسے	–میں	دن	شرافت–سے	چلیں	نہ	عیاشی–میں	اور	نشے–میں	نہ
	G5613	G1722	G2250	G2156	G4043	G3361	G2970	G2532	G3178	G3361

	κοίταις	καὶ	ἀσελγείαις,	μὴ	ἔριδι	καὶ	ζήλῳ.
	بدکاری–میں	اور	عیاشی–میں	نہ	جھگڑے–میں	اور	حسد–میں
	G2845	G2532	G0766	G3361	G2054	G2532	G2205

ہم شریف زندگی گزاریں، ایسے لوگوں کی طرح جو دن کی روشنی میں چلتے ہیں۔ اِس لئے لازم ہے کہ ہم اِن چیزوں سے باز رہیں: بدمستوں کی رنگ رلیوں اور شراب نوشی سے، زناکاری اور عیاشی سے، اور جھگڑے اور حسد سے۔

14										
	ἀλλὰ	ἐνδύσασθε	τὸν	Κύριον	Ἰησοῦν	Χριστόν,	καὶ	τῆς	σαρκὸς	πρόνοιαν
	بلکہ	پہن–لو	–	خداوند	یسوع	مسیح–کو	اور	–کی	جسم	فکر
	G0235	G1746	G3588	G2962	G2424	G5547	G2532	G3588	G4561	G4307

	μὴ	ποιεῖσθε,	εἰς	ἐπιθυμίας.
	نہ	کرو	–کے–لیے	خواہشوں
	G3361	G4160	G1519	G1939

اِس کے بجائے خداوند عیسیٰ مسیح کو پہن لیں اور اپنی پرانی فطرت کی پرورش یوں نہ کریں کہ گناہ آلودہ خواہشات بیدار ہو جائیں۔